

# On·Call® Plus II

Sistema de Monitoreo de Glucosa en Sangre

## Manual del Usuario



**ACON**  
**ACON Laboratories, Inc.**  
 10125 Mesa Rim Road  
 San Diego, CA 92121, USA  
[www.acondiabetescare.com](http://www.acondiabetescare.com)  
 EC REP  
 MDSS GmbH  
 Schiffgraben 41  
 30175 Hannover, Germany

IVD

CE 0123

Número: 1150799901  
 Fecha efectiva: 2015-07-29

© 2014 ACON Laboratories, Inc.

Attention: By approving the enclosed design draft, you (ACON's Customer) accept all responsibility for the accuracy of the design. If an error is detected following the printing or manufacturing of a material, you (ACON's Customer) are responsible for the cost of any inventory which is deemed unsuitable for sale and/or not compliant with local regulations .

US

OUS

DOMESTIC

OTHER

<b>Description</b>	OCP II CE0123 Aconlab User's Manual (Sp)	<b>Part Number</b>	1150799901	<b>Size</b>	110x165mm
<b>Printing Contents</b>	/	<b>L Number</b>	/	<b>Size</b>	/
<b>Designer</b>	zoey	<b>Design Date/Version</b>	Oct 20, 2014/A		
<b>Artwork checked by</b>		<b>Material</b>	封面200g双铜覆亚膜+内页70g双胶	<b>Checked by</b>	
<b>Approved by Customer</b>		<b>Approved by Marketing/Sales</b>			
<b>Approved by P.M.T.</b>		<b>Approved by QA</b>		<b>Effective Date</b>	

# On-Call<sup>®</sup> Plus II

## Sistema de Monitoreo de Glucosa en Sangre

El auto-monitoreo de glucosa en sangre (AMGS) es una parte integral del cuidado de la diabetes, pero el alto costo del examen puede convertirlo en imposible. En nuestra meta es proveer un monitoreo de alta calidad para glucosa a un precio que le pueda permitir realizar esta prueba tan frecuentemente como sea necesaria. Juntos podemos manejar mejor su diabetes y ayudarlo a vivir una vida mas prolongada y sana.

**Bienvenido, y gracias por elegir el Sistema para Monitoreo de Glucosa en Sangre.** El Sistema *On Call<sup>®</sup> Plus II* para Monitoreo de Glucosa en Sangre le dará resultados exactos de Glucosa en Sangre mediante unos pasos simples.

Para obtener resultados exactos de su Sistema para Monitoreo de Glucosa en Sangre, tenga la bondad de seguir las siguientes indicaciones:

- Lea las instrucciones antes de usarlo.
- Utilice el chip codificador que viene en cada caja de las tiras de examen.
- Utilice Las Tiras de Examen para Glucosa en Sangre con el Medidor para Glucosa en Sangre *On Call<sup>®</sup> Plus II*.
- Para diagnósticos únicamente. Su sistema de monitoreo de glucosa en sangre es para ser utilizado solo para exámenes fuera del cuerpo humano.
- Para auto examen y uso profesional.
- Analice únicamente muestras de sangre total con el Medidor y las Tiras de Examen *On Call<sup>®</sup> Plus II*.
- Los que se realizan auto exámenes, deben consultar con su médico o con el profesional a cargo del cuidado de su diabetes antes de realizar algún ajuste a su medicación, dieta o actividad rutinaria.
- Manténgalo alejado del alcance de los niños.

Siguiendo las instrucciones detalladas en este Manual del Usuario, usted estará en condiciones de usar su Sistema *On Call<sup>®</sup> Plus II* de Monitoreo de Glucosa en Sangre para monitorear su glucosa en sangre y mejorar el manejo de su diabetes.



# Tabla de Contenidos

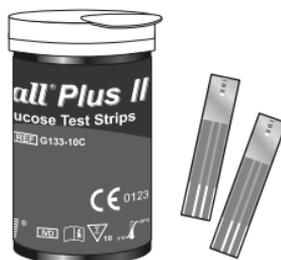
<b>Iniciando el Proceso</b> .....	1
Descripción de los Componentes.....	2
Medidor de Glucosa en Sangre <i>On Call® Plus II</i> .....	3
Pantalla del Medidor.....	4
Tiras de Examen de Glucosa en Sangre <i>On Call® Plus II</i> .....	6
Solución de Control de Glucosa <i>On Call® Plus II</i> .....	8
<b>Instale la Batería</b> .....	10
<b>Programación de su Medidor Antes de Comenzar los Análisis</b> .....	11
Paso 1-Codificando el Medidor.....	11
Paso 2-Ajustando los Programas del Medidor.....	12
<b>Realizando un Examen de Control de Calidad</b> .....	14
<b>Analizando su Sangre</b> .....	17
Paso 1-Obteniendo una Gota de Sangre.....	17
Paso 2-Analizando Glucosa en Sangre.....	22
Mensajes "HI" y "LO".....	24
<b>Usando la Memoria del Medidor</b> .....	26
Revisando Registros Almacenados.....	26
Limpiando la Memoria.....	27
Transfiriendo Registros.....	28
<b>Mantenimiento</b> .....	29
Reemplazando la Batería.....	29
Cuidando su Sistema de Monitoreo de Glucosa en Sangre <i>On Call® Plus II</i> .....	29
<b>Metas y Horas de Análisis Sugeridas</b> .....	30
<b>Comparando los Resultados del Medidor con los de Laboratorio</b> .....	31
<b>Guía para Solución de Problemas</b> .....	32
<b>Especificaciones</b> .....	34
<b>Garantía</b> .....	35
<b>Índice de Símbolos</b> .....	35
<b>Índice</b> .....	36

## Iniciando el Proceso

Antes de comenzar los exámenes, lea las instrucciones cuidadosamente y aprenda acerca de todos los componentes de su Sistema *On Call® Plus II* de Monitoreo de Glucosa en Sangre. Dependiendo del producto que compre, algunos de los accesorios podrían tener que comprarse por separado. Tenga la bondad de consultar la lista de contenidos, en la parte exterior de la caja, para tener conocimiento de los componentes incluidos con su compra.



**Medidor de Glucose en Sangre**



**Tiras de Examen**



**Chip Codificador**



**Porta-Lanceta**



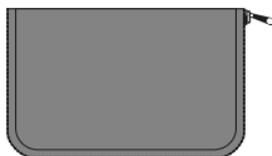
**Tapa Transparente**



**Lanceta Estéril**



**Solución de Control**



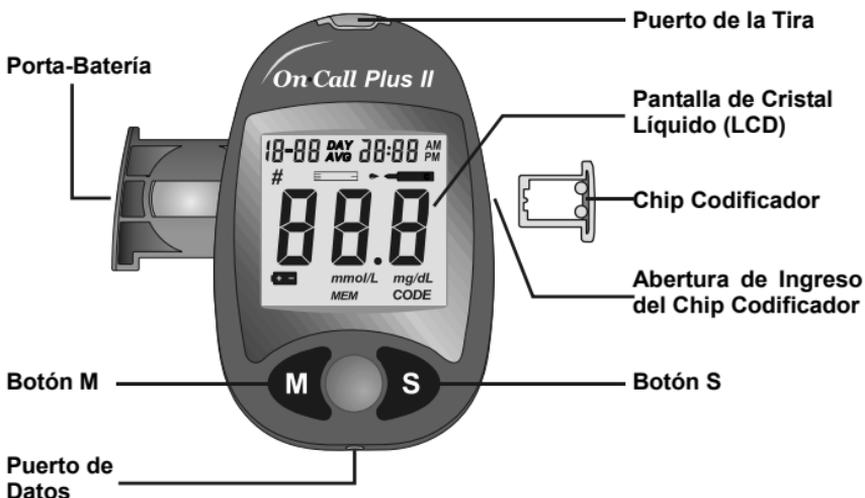
**Maletín Portatil**

## Descripción de los Componentes

1. Medidor de Glucosa en Sangre: Lee las tiras de examen y nos muestra la concentración de glucosa en sangre.
2. Tiras de Examen: Tiras con un sistema de reactivo químico que se usa conjuntamente con el medidor para medir la concentración de glucosa en sangre.
3. Chip Codificador: Automáticamente calibra el medidor mediante el número del código cuando éste se inserta en el medidor.
4. Porta-Lancetas: Se utiliza conjuntamente con las lancetas para pinchar la yema del dedo, la palma de la mano (en la base del dedo pulgar) o el antebrazo para extraer la muestra de sangre. El porta- lancetas tiene múltiples medidas de profundidad, permitiendo a los usuarios ajustar la profundidad de la puntura y disminuir el malestar.
5. Tapa Transparente: Se utiliza conjuntamente con el porta-lancetas y la lanceta estéril para extraer la muestra de sangre del antebrazo y de la palma de la mano.
6. Lancetas Estériles: Se utilizan conjuntamente con el porta-lanceta para extraer la muestra de sangre. Las lancetas estériles se colocan dentro del porta-lancetas con cada extracción y se desechan después de usarlas.
7. Solución de control: Verifica el funcionamiento apropiado del sistema de supervisión de glucosa en sangre al comparar las tiras reactivas y el medidor con la solución de control precalibrada. La solución de control 1 es todo lo que necesita, la mayoría de las veces. Si desea realizar otros niveles de pruebas, en el paquete de solución de control *On Call® Plus II* encontrará la Solución de control 0 y la Solución de control 2. Este paquete se vende por separado.
8. Maletín Portátil: Brinda comodidad en el transporte de su medidor e implementos que necesita, para sus análisis de glucosa en sangre, al sitio que se dirija.
9. Manual del Usuario: Provee instrucciones detalladas para el mejor uso del sistema de monitoreo de glucosa en sangre.
10. Guía de Referencia Rápida: Provee un breve panorama del sistema de monitoreo de glucosa en sangre y de los procedimientos a seguir para los exámenes, esta pequeña guía puede guardarla en el maletín.
11. Tarjeta de Garantía: Debe ser llenada y regresada al distribuidor para que la garantía de 5 años tenga validez.

## Medidor de Glucosa en Sangre *On Call® Plus II*

El medidor lee las tiras de examen y muestra la concentración de la glucosa en la pantalla. Use este diagrama para familiarizarse con todas las partes de su medidor.



**Pantalla de Cristal Líquido (LCD):** Muestra los resultados de los exámenes, y le brinda ayuda durante el proceso de análisis.

**Botón M:** Sirve para recordar los resultados anteriores que se encuentran en la memoria del medidor y realiza otras funciones selectivas del menú.

**Botón S:** Selecciona los programas del medidor y realiza otras funciones selectivas del menú.

**Puerto de la Tira:** Las tiras se insertan en esta área para realizar el examen.

**Porta-Batería:** El porta-batería se encuentra en la parte posterior del medidor.

**Abertura de Ingreso del Chip Codificador:** Inserte el chip codificador aquí.

**Chip Codificador:** Sirve para codificar el medidor. Un nuevo chip codificador viene con cada caja de tiras de examen.

**Puerto de Datos:** Envía información a una computadora por intermedio de un cable opcional de transferencia de datos para revisar, analizar e imprimir los datos almacenados en el medidor. El cable de transferencia de datos está disponible para su compra como accesorio opcional.

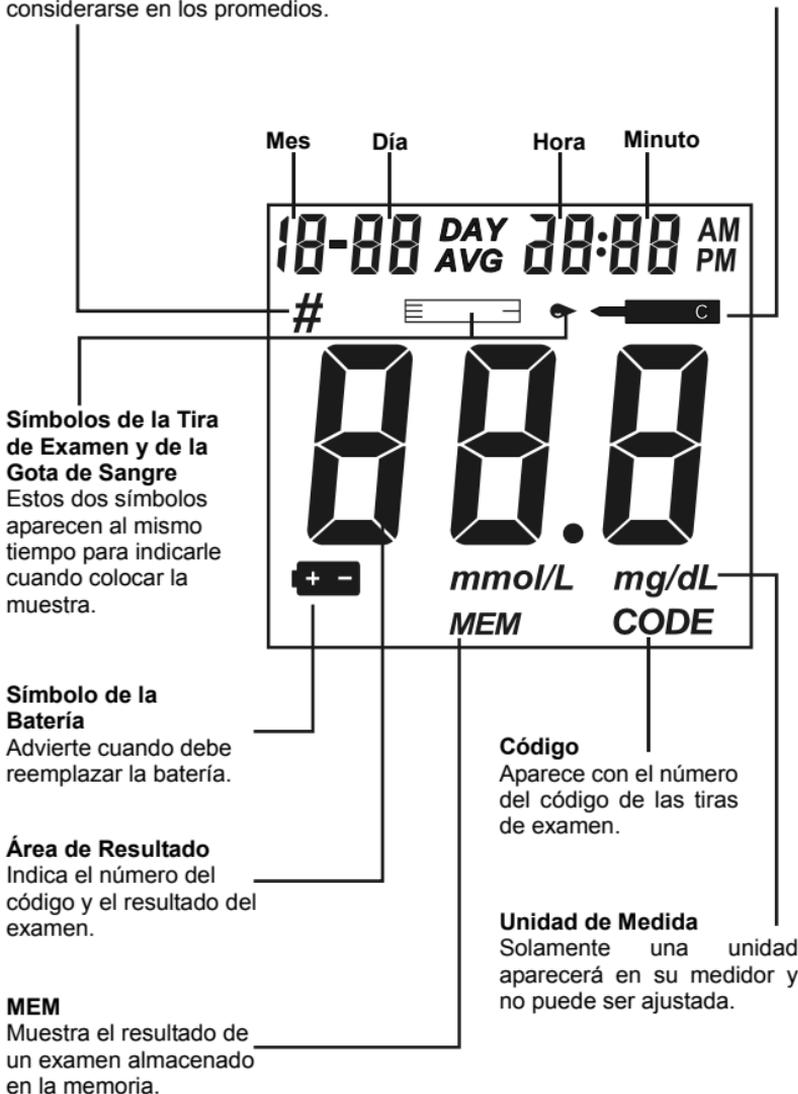
## Pantalla del Medidor

### Signo (#)

Aparece con el resultado del examen de la solución de control o cuando usted marca un resultado inv lido para prevenir que pueda considerarse en los promedios.

### Símbolo de la Solución de Control

Indica el resultado de un examen de control. El signo (#) también se mostrará cuando el símbolo de la solución de control aparece.



## Uso del Medidor y Precauciones

- El medidor ha sido configurado previamente para leer la concentración de glucosa en sangre ya sea en milimoles por litro (mmol/l) o miligramos por decilitro (mg/dl) dependiendo cual unidad de medida es la que se utiliza en su país. Esta unidad de medida no puede ser ajustada.
- El medidor se apaga automáticamente 2 minutos después de la última acción.
- No introduzca agua u otro líquido dentro del medidor.
- Mantenga el área del Puerto de la tira limpio.
- Mantenga su medidor seco y evite exponerlo a temperaturas extremas o humedad. No lo deje en su carro.
- No deje que su medidor se caiga o que se moje. Si su medidor se cae o se moja, compruebe su funcionamiento mediante un examen de control de calidad. Consulte con **Examen de Control de Calidad** de la página 14 para las instrucciones correspondientes.
- No trate de separar o sacar las piezas de su medidor ya que esto anularía su garantía.
- Consulte en la página 29 con la sección, **Cuidando su Medidor**, para detalles sobre la limpieza de su medidor.
- Mantenga el medidor y todas las partes asociadas fuera del alcance de los niños.

**Nota:** Use precaución y obedezca todas las normas al deshechar el medidor y las baterías usadas.

**Nota:** Asegure que el código en el chip *On Call® Plus II* y el que esta mostrado en el medidor *On Call® Plus II* combinen con el código del frasco de tiras *On Call® Plus II* o con el código del sobre de la tira individual. Si el código del chip y el código que esta mostrado en el medidor no combinan con el código del frasco de tiras o en el sobre de la tira individual un resultado erróneo puede ser obtenido. Entre en contacto con su distribuidor local para corregir el problema.

## Medidas preventivas para todos los sistemas de glucosa en relación a EMC

1. Este instrumento está probado para inmunidad a las descargas electrostáticas como se especifica en IEC 61000-4-2. Sin embargo, el uso de este instrumento en un ambiente seco, sobre todo si están presentes materiales sintéticos (prendas de vestir sintéticas, alfombras, etc.) pueden causar descargas estáticas dañinas que pueden causar resultados erróneos.
2. Este instrumento cumple con los requisitos de emisiones e inmunidad descritos en EN61326-1 y EN61326-2-6. No utilice este instrumento en las proximidades de fuentes de radiación electromagnética fuerte, ya que pueden interferir con el buen funcionamiento del medidor.
3. Para uso profesional, el entorno electromagnético debe ser evaluado antes de la operación de este dispositivo.

## Tiras de Examen de Glucosa en Sangre *On Call® Plus II*

Las Tiras de Examen para Glucosa en Sangre son tiras delgadas con un sistema químico reactivo que trabaja conjuntamente con el

### Punta de la Muestra

Coloque la sangre o la solución de control aquí.



### Ventana de Verificación

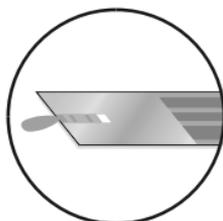
Verifique para confirmar que suficiente volumen de muestra ha sido aplicada.

### Barras de Contacto

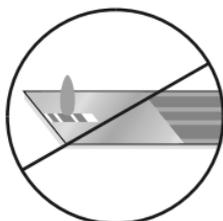
Inserte este extremo de la tira en el medidor hasta que se detenga.

Medidor de Glucosa en Sangre para medir la concentración de glucosa en sangre. Luego que se ha colocado la tira en el medidor, se aplica la muestra de sangre a la "punta de la muestra" de la tira de examen, automáticamente ésta será absorbida dentro de la celda de reacción donde la reacción tendrá lugar. Una corriente eléctrica transitoria se forma durante la reacción y la concentración de la glucosa en sangre es calculada teniendo como base la corriente eléctrica detectada por el medidor, luego el resultado se muestra en la pantalla. El medidor está calibrado para mostrar resultados de concentración a base de muestras de plasma.

**IMPORTANTE:** Aplique la muestra solo en la "punta de la muestra" de la tira de examen. No aplique sangre o solución de control a la parte superior de la tira de examen ya que podrían obtenerse resultados incorrectos de lectura.

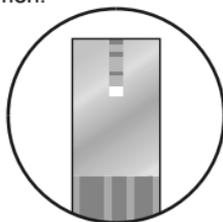


Correcto

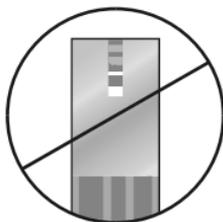


Incorrecto

Sostenga la gota de sangre en la "punta de la muestra" de la tira de examen hasta que la ventana de verificación se encuentre totalmente cubierta y hasta que el medidor comience el conteo hacia abajo. Si la ventana de verificación no se cubre totalmente no añada más sangre a la tira de examen. Puede obtener el mensaje E-5 o un resultado inexacto. Deseche la tira y vuelva a efectuar el examen. Aún cuando el medidor comenzara la cuenta regresiva, si la ventana de verificación no se encuentra totalmente cubierta deseche la tira y comience el examen con una nueva tira de examen.



Correcto



Incorrecto

## Número de Código



Cada paquete de tiras de examen lleva impreso un número de código (CODE), Número de lote (LOT), Fecha de expiración sin abrir (📅) y rango de control (CTRL 0, CTRL 1 y CTRL 2).

## Almacenaje y Manejo

Tenga la bondad de revisar las siguientes instrucciones de almacenamiento y manejo:

- Almacene las tiras de examen en un lugar fresco y seco a temperatura ambiente, 5-30°C (41-86°F). Almacénelas lejos del calor y luz directa del sol.
- No las congele o refrigere.
- No almacene o utilice las tiras en sitios húmedos como el baño.
- No almacene el medidor, las tiras de examen o la solución de control cerca de blanqueadores o limpiadores que contengan blanqueadores.
- Coloque nuevamente la tapa en el tubo de las tiras de examen inmediatamente después que haya sacado la tira de examen.
- La tira de examen debe ser usada inmediatamente después que haya sido sacada del tubo.
- No utilice su tira de examen después de haber vencido la fecha de expiración sin abrir impresa en el rótulo. Utilizar tiras de examen posteriormente a la fecha de expiración sin abrir puede producir resultados erróneos.

**Nota:** La fecha de expiración está impresa en un formato Año-Mes. 2014-01 significa Enero, 2014.

## Instrucciones Especiales para las Tiras de Examen en Tubo

- Las tiras de examen deben ser almacenadas con la tapa herméticamente cerrada en su tubo protector para mantenerlas en buenas condiciones.
- No almacene las tiras de examen fuera de su tubo protector. Las tiras de examen deben ser almacenadas en su tubo original con la tapa herméticamente cerrada.
- No transfiera las tiras de examen a otro tubo u otro frasco.
- Vuelva a colocar la tapa en el tubo inmediatamente después de haber sacado una tira de examen.

- Un tubo nuevo de tiras de examen puede ser usado durante 6 meses después de haber sido abierto por primera vez. La fecha de expiración después de haber sido abierto por primera vez es de 6 meses. Escriba la nueva fecha de expiración en el rótulo del tubo después de abrirlo por primera vez. Deseche el tubo después de 6 meses de haberlo abierto ya que los resultados después de esa fecha podrían ser erróneos.

### Instrucciones Especiales para las Tiras de Examen que Vienen en un Sobre Laminado

- Rompa el sobre cuidadosamente comenzando por la parte señalada para ser rasgado. Evite dañar o doblar la tira de examen.
- Use la tira de examen inmediatamente después de haberla sacado de su envoltura.

### Precauciones a Tomar con las Tiras de Examen

- Para uso únicamente. Las tiras de examen deben ser usadas únicamente fuera del cuerpo humano para efectos del examen.
- No utilice las tiras de examen que se encuentren rotas, dobladas, o dañadas en alguna forma. No vuelva a usar la misma tira.
- Antes de correr un examen de glucosa en sangre, asegúrese que el número del código mostrado en el medidor concuerda con el que muestra el rótulo del tubo o el sobre laminado de las tiras de examen.
- Mantenga el tubo o el sobre laminado de las tiras de examen fuera del alcance de los niños o animales.
- Consulte con su médico o profesional de la salud a cargo del control de su diabetes antes de hacer algún cambio en su tratamiento basado en los resultados de sus exámenes de glucosa en sangre.

Vea el folleto de la tira de examen para mayores detalles.

### Solución de Control de Glucosa *On Call*<sup>®</sup> *Plus II*

La Solución de Control *On Call*<sup>®</sup> *Plus II* contiene una concentración de glucosa conocida. Se utiliza para confirmar que su medidor *On Call*<sup>®</sup> *Plus II* y las tiras de examen están trabajando conjuntamente en forma apropiada y está realizando los análisis correctamente. Es importante hacer un examen de control de calidad regularmente para asegurar la obtención de resultados correctos.

Cuando debe realizar una prueba de control de calidad:

- Antes de utilizar su medidor por primera vez, para familiarizarse con la operación.
- Antes de usar una nueva caja de tiras de examen.



- Cuando sospeche que el medidor o las tiras de examen no están trabajando adecuadamente.
- Cuando sospeche que los resultados de sus análisis son imprecisos o inconsistentes con la forma en que se siente.
- Cuando crea que su medidor se ha malogrado.
- Después de limpiar su medidor.
- Al menos una vez por semana.

Consulte en la página 14 con **Exámenes de Control de Calidad**, para recibir instrucciones de cómo realizar un examen de control de calidad.

## **Almacenamiento y Manipulación**

Tenga la bondad de revisar las siguientes instrucciones de almacenamiento y manipulación:

- Almacene la solución de control a temperatura ambiente, 5-30°C (41-86°F).
- No refrigere o congele.
- Si la solución de control se encuentra fría, no la utilice hasta que haya alcanzado temperatura ambiente.
- Úsela antes de la fecha de expiración que muestra el rótulo de la botella.

**Nota:** La fecha de expiración se encuentra impresa en Años-Mes. 2014-01 significa Enero, 2014.

- Cada botella de solución de control puede ser utilizada durante 6 meses después de haber sido abierta por primera vez. La solución de control expira 3 meses después de haber sido abierta por primera vez. Anote la nueva fecha de expiración en el rótulo del frasco, luego que el frasco ha sido abierto por primera vez.

## **Solución de Control Precauciones**

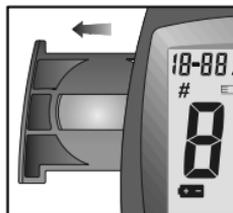
- Para diagnósticos únicamente. La solución de control se utiliza únicamente para exámenes fuera del cuerpo humano. No la ingiera o inyecte.
- Agítela bien antes de usarla.
- Los exámenes con solución de control se especifican para ser precisas solamente cuando se realizan entre 10 y 40°C (50-104°F).
- Los rangos de control que muestra el tubo de la tira de examen o el sobre laminado no son rangos recomendados para el nivel de su glucosa en sangre. Las metas de los rangos de su glucosa personal deben ser determinados por el profesional al cuidado de su diabetes.
- No toque la tira de examen con la punta del frasco de solución de control.
- Utilice solamente la misma marca de la solución de control que adquirió con su equipo.

Lea el folleto de la solución de control para mayores detalles.

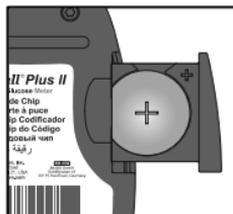
## Instale la Batería

La batería podría no estar instalada en el medidor. Se requiere de una celda de batería CR 2032 de 3,0 V. La batería se encuentra en el maletín portátil y la puede instalar de acuerdo a los siguientes pasos:

1. Jale el porta-baterías que se encuentra en el lado izquierdo de su medidor. El porta-baterías debe abrirse con facilidad con su dedo.



2. Coloque una celda de batería nueva CR 2032 de 3,0 V. Asegúrese que quede alineada con el signo (+) mirando hacia arriba en el porta-baterías.



3. Cierre el porta-baterías y asegúrese que está bien cerrado.

# Programación de su Medidor Antes de Comenzar los Análisis

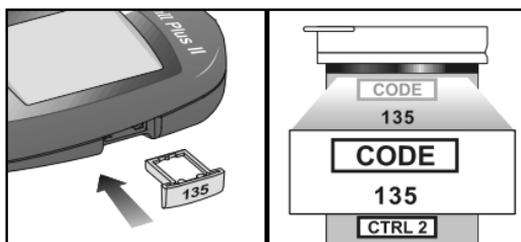
Antes de comenzar el análisis, deben seguirse los siguientes pasos:

## Paso 1 - Codificando el Medidor

Simplemente inserte el chip codificador en el medidor. Simplemente inserte el chip codificador que viene con la nueva caja de tiras de examen en el medidor. Puede ver que el número del código aparece en la pantalla del medidor. Asegúrese que este número sea el mismo número de código que está impreso en el rótulo del tubo de las tiras de examen o en el sobre laminado. Nota: Asegure que el código en el chip *On Call® Plus II* y el que esta mostrado en el medidor *On Call® Plus II* combinen con el código del frasco de tiras *On Call® Plus II* o con el código del sobre de la tira individual. Si el código del chip y el código que esta mostrado en el medidor no combinan con el código del frasco de tiras o en el sobre de la tira individual un resultado erróneo puede ser obtenido. Entre en contacto con su distribuidor local para corregir el problema.

En la caja de su compra inicial encontrará un chip codificador. Este chip codificador es usado con las tiras de examen que vienen en su maletín portátil cuando lo abre por primera vez. Si hay un chip codificador insertado en su medidor, sáquelo e inserte el nuevo chip codificado.

1. Saque el chip codificador de la caja de las tiras de examen. Compare el número del código del chip codificador con el número del código impreso en el rótulo del tubo de tiras de examen o en el sobre laminado. Si ambos números no son idénticos, se podrían obtener resultado inexactos. Si el número del código en el chip codificador no concuerda con el número del tubo o el de los sobres laminados de las tiras, que vinieron con su compra inicial, tenga la bondad de contactar con su proveedor de inmediato.
2. Con su medidor apagado, inserte el chip codificador en la abertura de ingreso del chip codificador en el medidor. Debe ingresar fácilmente en el lugar adecuado. El chip codificador debe permanecer en el medidor, no lo saque hasta que cambie la caja de tiras de examen.



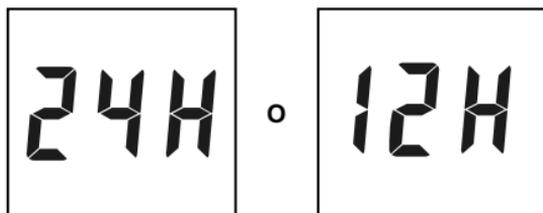
**Nota:** Si una tira de examen es insertada y ningun código está almacenado en la memoria, la pantalla mostrará "----CODE".

## Paso 2 - Ajustando los Programas del Medidor

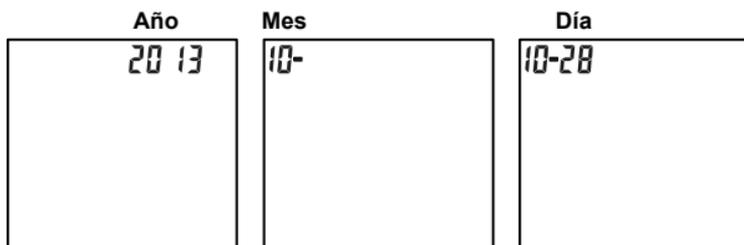
Programa el reloj, para asegurar que los resultados almacenados en la memoria muestren la fecha y hora correctas. También puede programar el audio del medidor, encendido (on) o apagado (off). Debe realizar la programación del medidor antes de comenzar a operarlo.

La programación del reloj debe hacerla cada vez que reemplace la batería.

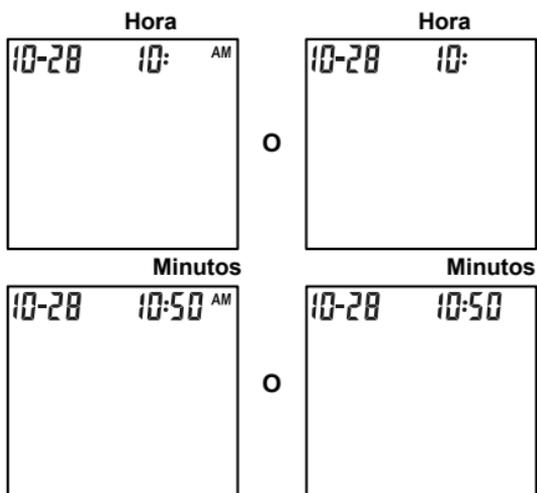
1. Presione el botón S para entrar al modulo de programación. El medidor automáticamente entrará al modulo de programación cuando se enciende por primera vez por cualquier método.
2. Primero programe el reloj, ya sea, para el módulo de 12 ó 24 horas. Presione el botón M para que oscile entre los dos módulos, luego presione el botón S para fijar el que ha escogido y comenzar la programación del año, mes y día.



3. El año aparecerá en la parte superior de la pantalla. Presione el botón M hasta que el año correcto aparezca, una vez que ha seleccionado el año correcto, presione el botón S para fijar el año escogido y comenzar con la programación del mes. Presione el botón M hasta que el mes correcto aparezca en la pantalla, luego presione el botón S para fijar el mes escogido y empezar la programación del día. Presione el botón M hasta que aparezca el día correcto, luego presione el botón S para fijar su elección y empezar a programar la hora.

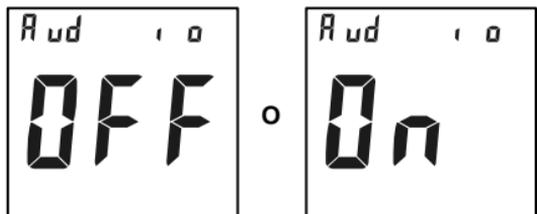


4. La hora aparecerá en la parte superior de la pantalla. Presione el botón M hasta que aparezca la hora indicada. Presione el botón S para fijar la hora escogida y programar los minutos. Presione el botón M hasta que aparezca el minuto elegido. Presione el botón S para fijarlo y continúe para programar el audio.



5. Programación del audio

El medidor viene con el audio habilitado. El medidor emitirá un corto sonido cuando al prenderse, también después de haberse colocado la muestra adecuada a la tira de examen y cuando el resultado está listo. El medidor emitirá tres cortos sonidos como una advertencia cuando se comete un error. Tenga la bondad de verificar el número del error en la pantalla para percatarse del error que ha ocurrido.

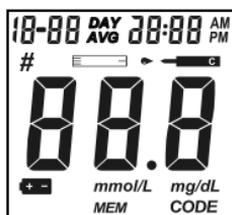
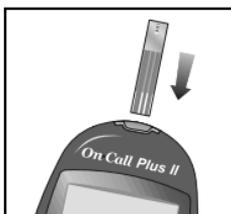


Presione el botón M para que la pantalla del medidor oscile entre audio encendido (on) o apagado (off). Presione el botón S para confirmar su selección. Si Presiona nuevamente el botón S acabará la programación del módulo de audio y el medidor se apagará.

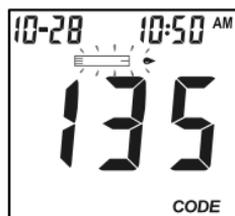
## Realizando un Examen de Control de Calidad

El examen de control de calidad confirma que las tiras de examen y el medidor trabajan en conjunto apropiadamente, y que está realizando el examen correctamente. Es importante llevar a cabo esta prueba:

- Antes de utilizar el medidor por primera vez.
  - Antes de utilizar una nueva caja de tiras de examen.
  - Cuando sospeche que las tiras de examen o el medidor no están trabajando adecuadamente.
  - Cuando sospeche que los resultados de su examen son inexactos, o inconsecuentes con la forma en que se siente.
  - Cuando sospeche que su medidor está malogrado.
  - Después de limpiar su medidor.
  - Por lo menos una vez a la semana.
1. Inserte una tira en el puerto de la tira, haga contacto con las barras con el extremo de la tira mirando hacia arriba, para encender el medidor y se puedan observar en la pantalla todos los segmentos. Si la opción audio está prendida, el medidor emitirá un sonido, indicando que el audio está encendido.

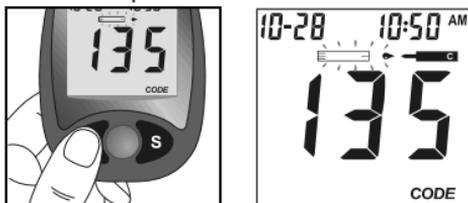


2. Verifique en la pantalla que todos los segmentos se encuentren en ella (vea la figura de arriba).
3. Siguiendo la verificación de la pantalla, el sistema entrará al módulo del examen. La pantalla mostrará la fecha y la hora y al ícono de la tira con el ícono de la muestra de la sangre destellando. El número del código aparecerá en el centro de la pantalla. Asegúrese que el número del código que aparece en la pantalla es el mismo que el que aparece en el rotulado del tubo de la tira de examen o en el sobre laminado. Si no es así, asegúrese localizar y de insertar el chip codificador que vino en la caja de tiras. Si los códigos aún no son los mismos, no lleve a cabo el examen. Necesitará un nuevo paquete de tiras para realizar el examen. El destello de la tira de examen y del ícono de la gota de sangre indica que la tira de examen está insertada correctamente y se puede añadir una gota de la solución de control.



**Nota:** Si la tira no está insertada correctamente el medidor no prenderá.

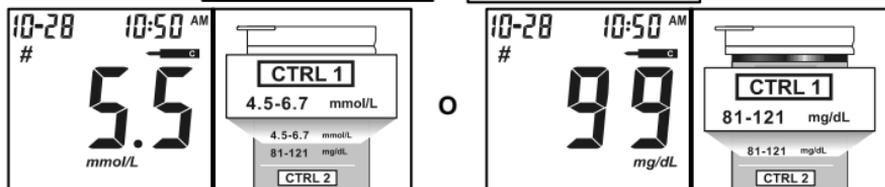
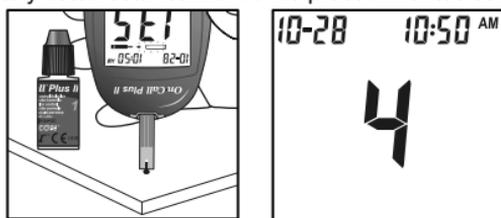
4. Presione el botón M para marcar la prueba como una prueba de solución de control. Una vez que se haya presionado el botón M, el símbolo de la solución de control aparecerá en la pantalla.



5. Agite bien el frasco gotero de la solución de control, luego exprima el frasco gotero suavemente y deseche la primera gota. Si se obstruye la punta, golpee la punta suavemente en una superficie limpia y dura, vuelva a sacudirla y luego utilícela. Exprima una segunda gota pequeña en una superficie limpia no absorbente. Toque con la punta de la muestra de la tira de examen la gota de la solución de control. Si la opción audio está prendida el medidor emitirá un sonido indicando que suficiente cantidad de muestra ha sido aplicada.

**Notas:**

- No aplique la solución de control directamente del frasco a la tira de examen.
  - Si la solución de control no ha llenado por completo la ventana de verificación, no añada una segunda gota. Deseche la tira de examen y realice otra prueba con una nueva tira de examen.
6. Una vez que suficiente muestra se ha aplicado, La pantalla del medidor contará hacia abajo de 4 a 1 y luego mostrará los resultados. Los resultados del examen de la solución de control deben encontrarse en el rango de control (CTRL 1) impreso en el tubo de la tira de examen o el sobre laminado. Esto significa que su sistema de monitoreo de glucosa en sangre está funcionando apropiadamente y usted está realizando los procedimientos correctamente.



Los resultados del examen se mostrarán en unidades de mmol/l o mg/dl dependiendo cual es la unidad de medida más común en su país.

7. Saque y deseche la tira de examen.

La pantalla también mostrará un signo (#) Indicando que la prueba es un examen de solución de control. Esto indica que el resultado no será promediado en los resultados promedios que se realizan cada 7, 14 y 30 días. El signo (#) también aparecerá cuando se revisen los resultados almacenados en la memoria.

Si los resultados caen fuera del rango de control indicado:

- Confirme que está comparando con el mismo rango. Los resultados de la Solución de Control 1 deben compararse con el rango CTRL 1, impreso en el tubo de la tira de examen o en el sobre laminado.
- Verifique la fecha de expiración de la tira de examen o de la solución de control. Asegúrese que el tubo de las tiras de examen y/o el frasco de la solución de control no se abrieron por primera vez con anterioridad de 6 meses. Deseche cualquier tira de examen o solución de control que haya expirado.
- Confirme que la temperatura en la que está analizando esté entre 10 y 40°C (50-104°F).
- Asegúrese que el tubo de las tiras de examen y el frasco de la solución de control han estado ajustadamente cerrados.
- Asegúrese que el número del código en el rótulo del tubo de la tira de examen o en el sobre laminado es el mismo que el que aparece en la pantalla del medidor.
- Confirme que la marca de la solución de control es la misma que la que vino con el medidor.
- Asegúrese que siguió los procedimientos correctos.

Después de verificar todas las condiciones mencionadas arriba, repita el examen de control de calidad con una tira de examen nueva. Si sus resultados aún caen fuera del rango de control impreso en el rótulo del tubo de tira de examen o en el sobre laminado, su medidor podría estar defectuoso. Contacte a su proveedor para que lo asista.

Existen tres niveles de solución de control disponibles: la Solución de control 0, la Solución de control 1 y la Solución de control 2. La Solución de control 1 es suficiente para la mayoría de las pruebas de autocontrol. Si piensa que el medidor o las tiras tal vez no funcionen correctamente, puede realizar también la prueba de nivel 0 o nivel 2. Los rangos de CTRL 0, CTRL 1 y CTRL 2 se muestran en el frasco de tiras reactivas (o en la caja de la bolsa de aluminio). Simplemente, repita los pasos 4 a 6; utilice la Solución de control 0 y la Solución de control 2.

Para confirmar los resultados, las pruebas con la Solución de control 0 deben encontrarse dentro del rango de CTRL 0; las pruebas con Solución de control 1 deben encontrarse dentro del rango de CTRL 1; y las pruebas con Solución de control 2 deben encontrarse dentro del rango de CTRL 2. Si los resultados de las pruebas con la solución de control no están dentro de sus rangos correspondientes, NO utilice el sistema para realizar pruebas de sangre ya que es posible que no esté funcionando correctamente. Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el distribuidor para obtener ayuda.

Póngase en contacto con el distribuidor para obtener información sobre la compra de solución de control de glucosa *On Call® Plus II*, que contiene la Solución de control 0, la Solución de control 1 y la Solución de control 2.

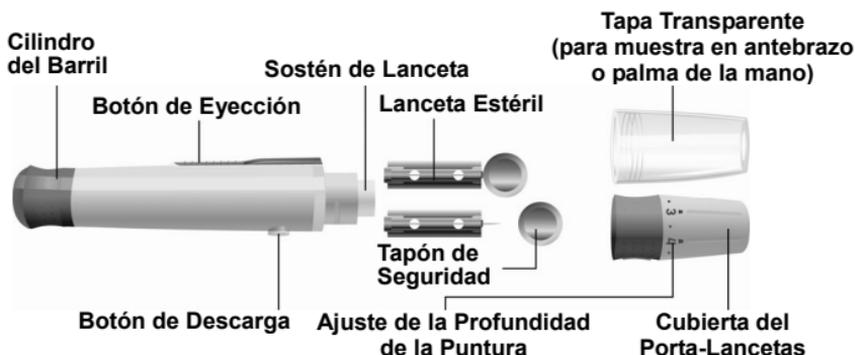
# Analizando su Sangre

Los siguientes pasos le mostrarán como utilizar su medidor, tiras de examen, porta-lancetas y lancetas en conjunto para medir la concentración de su glucosa en sangre.

## Paso 1 - Obteniendo una Gota de Sangre

El sistema de Monitoreo de Glucosa en Sangre *On Call® Plus II* requiere de una muestra muy pequeña de gota de sangre que puede ser obtenida de la yema del dedo, palma (en la base del pulgar) o antebrazo. Vea la página 20 para mayor información de como obtener una muestra de sangre de la palma de la mano o el antebrazo. Antes del examen, escoja una superficie de trabajo limpia y seca. Familiarícese con el procedimiento y asegúrese de tener todo lo necesario para obtener una gota de sangre.

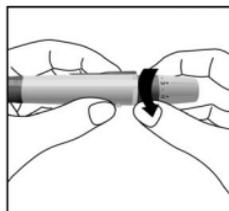
**IMPORTANTE:** Antes del análisis, limpie el sitio del examen con una compresa de alcohol o agua con jabón. Utilice agua caliente para incrementar el flujo de sangre si fuese necesario. Luego seque sus manos y el sitio de la prueba completamente. Asegúrese que no haya crema o loción en el lugar del examen.



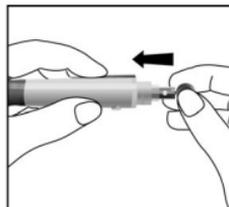
## Muestra de Sangre de la Yema del Dedo

Para muestras de sangre de la yema del dedo, ajuste la penetración de la puntura para reducir el malestar. No necesita la tapa transparente para obtener muestras de la yema del dedo.

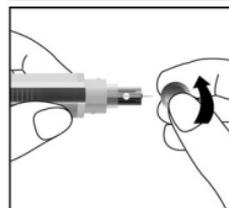
1. Desentornille la cubierta del porta-lancetas del cuerpo del porta-lancetas. Inserte una lanceta estéril en el porta-lancetas y empújela hasta que la lanceta se detenga completamente.



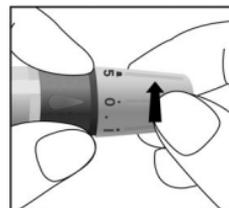
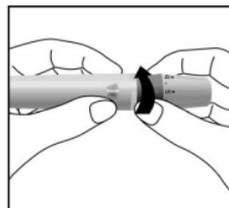
2. Sostenga la lanceta firmemente en el sostén del porta-lancetas y gire el tapón de seguridad hasta que se afloje, luego jale el tapón de seguridad fuera de la lanceta. Guarde el tapón de seguridad para desecharlo posteriormente con la lanceta.



3. Cuidadosamente entornille nuevamente la cubierta en el porta-lancetas. Evite hacer contacto con la aguja descubierta. Asegúrese que la cubierta está correctamente engarzada en el porta-lancetas.



4. Ajuste la profundidad de la puntura haciendo girar la cubierta del porta-lanceta hasta encontrar la medida de profundidad deseada. Hay 11 medidas de profundidad de puntura. Para reducir el malestar, use la medida menos profunda con la cual pueda obtener una adecuada gota de sangre.



Ajuste:

0 y 1,5 para piel delicada

2 y 3,5 para piel normal

4 y 5 para piel gruesa o callosa

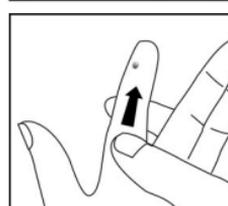
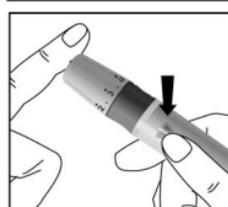
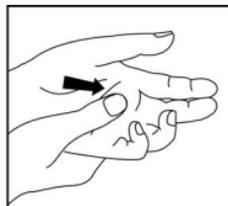
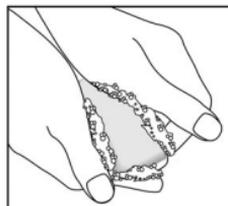
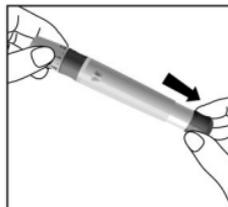
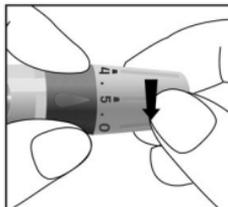
**Nota:** Una mayor presión del porta-lancetas contra la piel incrementará también la profundidad de la puntura.

5. Tire del cañón cargador hacia atrás para ajustar el dispositivo de punción. Es posible que escuche un clic, mientras que el botón cambia a color naranja de liberación para indicar el dispositivo de punción está cargado y listo para obtener una gota de sangre.

6. Antes de comenzar con la extracción de sangre, limpie sus manos con una compresa de alcohol o lávelas con jabón. Utilice agua caliente para incrementar el flujo de sangre de sus dedos si fuese necesario. Luego seque sus manos completamente. Puede masajear las manos desde la muñeca hasta la yema de los dedos varias veces para incrementar el flujo de sangre.

7. Sostenga el porta-lancetas en el lado de la yema del dedo que va a ser pinchada con la cubierta del porta-lancetas reposando en el dedo. Presione el botón de descarga para pinchar el dedo. Debe oír un clic al activarse el porta-lancetas. Suavemente masajee desde la base del dedo hasta la yema para obtener el volumen requerido de sangre. Evite embadurnar la tira con la gota de sangre.

*Para una mayor reducción de dolor, efectúe una puntura en los lados de la yema del dedo. Se recomienda rotar los sitios de puntura. Pinchazos repetidos en el mismo lugar pueden ocasionar inflamación y lugar pueden ocasionar inflamación y callosidad en sus dedos.*



## **Muestra de Sangre del Antebrazo o Palma de la Mano (en la base del dedo pulgar)**

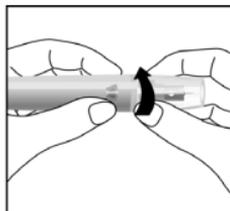
Las áreas del antebrazo y de la palma de la mano tienen menos terminales de nervios que las yemas de los dedos por lo que encontrará que la extracción de sangre de estos sitios puede ser menos dolorosa que la de la yema de los dedos. La técnica para la obtención de muestras de sangre del antebrazo y de la palma de la mano es diferente. Se necesita la tapa transparente para extraer sangre de estas partes. La tapa transparente no ajusta la profundidad de la puntura.

**IMPORTANTE:** Existen importantes diferencias entre muestras del antebrazo y de la yema del dedo que debe conocer. Información importante acerca de análisis de glucosa con muestras del antebrazo y palma de la mano:

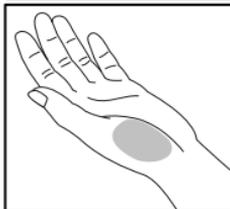
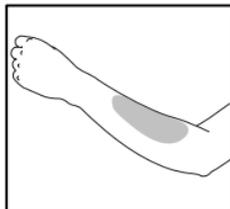
- Cuando los niveles de glucosa están cambiando rápidamente, como después de las comidas, dosis de insulina o ejercicios, las muestras de sangre de las yemas de los dedos muestran estos cambios con mayor rapidez que la sangre proveniente de otras áreas.
- Las muestras provenientes de las yemas de los dedos deben ser usadas en un lapso de dos horas de las comidas, después de dosis de insulina o ejercicios y en cualquier momento que usted crea que los niveles de glucosa puedan estar cambiando rápidamente.
- Debe analizarse con muestras de sangre de las yemas de los dedos cuando exista algún riesgo de hipoglucemia o si sufre de hipoglucemia y no está enterado.

Tenga la bondad de consultar con "Muestras de sangre de la yema del dedo" para insertar la lanceta y cargar el porta-lancetas.

1. Entornille la tapa transparente en el porta-lancetas.

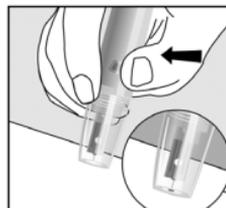


2. Escoja el sitio del antebrazo o de la palma de la mano para pinchar. Escoja un área suave, carnosa del antebrazo que se encuentre limpia y seca, alejada de huesos, y libre de alguna vena visible o pelo.



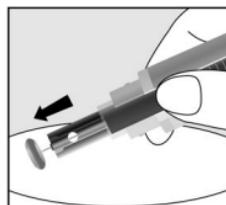
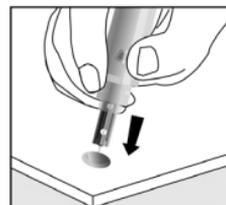
*Para traer sangre fresca a la superficie del sitio de la puntura, haga masajes en el sitio de la puntura vigorosamente por algunos segundos hasta que sienta que se está calentando.*

3. Coloque el porta-lancetas contra el sitio de punción. Presione y sostenga la tapa transparente contra el sitio de punción por unos segundos. Presione el botón de descarga del porta-lancetas, **pero no levante inmediatamente el porta-lancetas** del sitio de punción. Continúe sosteniendo el porta-lancetas contra el sitio de punción hasta que compruebe que se ha formado un volumen suficiente de muestra de sangre.



### Disposal of the Lancet

1. Desatornille la cubierta del porta-lancetas. Coloque el tapón de seguridad de la lanceta en una superficie dura y cuidadosamente inserte la aguja de la lanceta en el tapón de seguridad.
2. Presione el botón de descarga para asegurarse que la lanceta se encuentra descargada. Deslice el botón de eyección hacia adelante para descartar la lanceta usada. Coloque la cubierta del porta-lancetas nuevamente en el porta-lancetas.



### Precauciones con la Lanceta

- No utilice la lanceta si le falta el tapón de seguridad o si está flojo cuando saca la lanceta de la bolsa.
- No use la lanceta si la aguja está doblada.
- Sea precavido cada vez que la aguja de la lanceta se encuentra descubierta.
- Nunca comparta las lancetas o el porta-lancetas con otras personas.
- Para reducir el riesgo de infección por usos previos del instrumento, siempre utilice una lanceta estéril nueva. No vuelva a usar la misma lanceta dos veces.
- Evite que el porta-lancetas o la lanceta se ensucie con loción de mano, aceites, suciedad o restos.

## Paso 2 - Analizando Glucosa en Sangre

**Nota:** La inserción de una nueva tira de examen en cualquier momento, excepto cuando se encuentra en el módulo de transferencia de datos (detallado en la página 28) causará que el medidor automáticamente entre al módulo de examen.

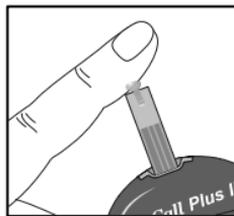
1. Inserte una tira de examen. Contacte con el extremo de la tira, mirando hacia arriba, las barras del medidor, para que el medidor prenda y muestre en la pantalla todos los segmentos. Si el audio se encuentra prendido, el medidor emitirá un sonido, indicando que el medidor esta encendido.



Asegúrese que el número de código que aparece en la pantalla es el mismo que el número de código (CODE) que aparece en el tubo de tiras de examen o en el sobre laminado. Si no es así, asegúrese de localizar e insertar el chip codificado que vino con las tiras de examen. Si los códigos aún así no son los mismos, no realice la prueba. Necesitará un Nuevo paquete de tiras para realizar el examen.

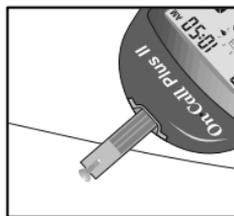


2. El destello de la tira de examen y el ícono de la gota de sangre indican que la tira de examen se ha insertado correctamente y que se puede añadir la gota de sangre.
3. Toque la punta de la muestra al extremo de la tira de examen con la muestra de la gota de sangre. Si el audio está prendido, el medidor también emitirá un sonido, para indicar que la muestra que se ha colocado es suficiente y que la lectura ha comenzado.



### NO:

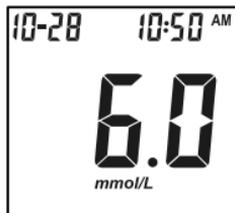
- Aplique la muestra en la parte frontal o posterior de la tira de examen.
- Manche la tira del examen con la gota de sangre.
- Presione la tira de examen con su dedo.
- Aplique una segunda gota de sangre.



4. El medidor contará hacia abajo de 4 a 1 y luego mostrará los resultados del análisis. El medidor también emitirá un sonido indicando que la lectura se encuentra lista.

Para marcar los resultados inválidos y prevenirlos de que aparezcan incluidos en los promedios que se realizan cada 7, 14 y 30 días, presione los botones M y S juntos. El signo (#) aparecerá en la pantalla indicando que el resultado no será incluido cuando se haga el cálculo para obtener los promedios de 7, 14 y 30 día. Si accidentalmente se marcara un resultado, presione nuevamente los botones M y S para invalidar lo marcado. Después de marcar el resultado invalido, vuelva a correr el análisis con una nueva tira.

Si un mensaje de error aparece en la pantalla, consulte con la parte de su **Guía de Solución de problemas** en la página 32. Si en su pantalla aparece "HI" o "LO" como un mensaje de error, consulte con mensajes "HI" y "LO" abajo.



O

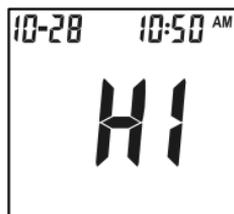


5. Después de la inspección, anote los resultados válidos en su libro de notas con la fecha y la hora, y compárelos con la meta programada por el profesional a cargo de su salud. Consulte con Horario **Sugerido para sus Análisis y Metas** en la pagina 30 mayores detalles acerca del objetivo de su meta de la concentración de su glucosa en sangre.
6. Retire y deseche la tira de examen.

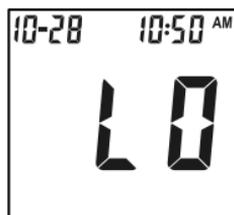
## Mensajes "HI" y "LO"

El medidor puede medir con exactitud concentraciones de glucosa en sangre entre 1,1 y 33,3 mmol/l (20 a 600 mg/dl). Mensajes "HI" y "LO" indican resultados fuera de estos rangos.

Si aparece "HI" en la pantalla, la concentración tiene una medida mayor a 33,3 mmol/l (600 mg/dl). El examen debe volverse a efectuar para estar seguro que no ha habido algún error de procedimiento. Si está seguro que su medidor está funcionando apropiadamente y ningún error se cometió en el procedimiento, y que su glucosa en sangre es aún medida consistentemente como "HI", sería un indicativo de hiperglucemia severa (glucosa en sangre elevada). Debe consultar con el profesional a cargo de su salud inmediatamente.



Si "LO" aparece en la pantalla, el valor de la medida de concentración está por debajo de 1,1 mmol/L (20 mg/dl). El examen debe volverse a efectuar para estar seguro que no ha habido algún error de procedimiento. Si está seguro que su medidor está funcionando apropiadamente y ningún error se cometió en el procedimiento y que su glucosa en sangre es aún medida consistentemente como "LO", sería un indicativo de hipoglucemia severa (glucosa en sangre muy baja). Debe tratarse por hipoglucemia inmediatamente de acuerdo a las recomendaciones del profesional a cargo de su salud.



## Precautions and Limitations

- El medidor, las tiras de examen y los otros componentes han sido diseñados, examinados y probados para que trabajen conjuntamente en forma eficiente y provean medidas precisas de glucosa en sangre. No utilice componentes de otras marcas.
- Utilícelo solo con sangre total. No lo utilice con muestras de suero o plasma.
- No lo use para analizar neonatos.
- No utilice el medidor de manera que no haya sido especificada por el fabricante. De lo contrario, la protección instalada por el fabricante puede dañarse.

- Hematocrito muy alto (arriba de 55%) y muy bajos (menos de 30%) podrían dar resultados falsos. Converse con el profesional de su salud para conocer el nivel de sus hematocrito.
- El ácido ascórbico (vitamina C) no afecta los resultados de modo significativo cuando se presenta en sangre y su concentración terapéutica es normal o alta. Sin embargo, una concentración anormalmente alta (> 3 mg/dL) en sangre puede causar resultados inexactamente altos.
- Substancias grasas (triglicéridos hasta 3.000 mg/dl o colesterol hasta 500 mg/dl) no tienen mayor efecto en los resultados de los análisis de glucosa en sangre.
- El Sistema de Monitoreo de Glucosa en Sangre ha sido probado y demostrado que trabaja bien hasta los 10.000 Pies de altura (3.048 metros).
- Personas gravemente enfermas no deben analizarse con el Sistema *On Call® Plus II* de Monitoreo de Glucosa en Sangre.
- Muestras de Sangre de pacientes con severa deshidratación o de pacientes con un estado hiperosmolar (con o sin cetosis) no han sido examinados y no se recomienda que se analicen con el sistema *On Call® Plus II*.
- Deseche las muestras de Sangre y de los materiales cuidadosamente. Trate todas las muestras de sangre como si fuesen materiales infecciosos. Siga las precauciones adecuadas y obedezca todas las regulaciones al desechar los materiales.

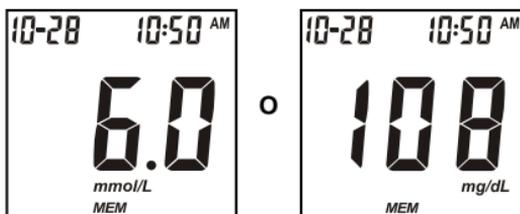
## Usando la Memoria del Medidor

El medidor automáticamente almacena 300 registros de exámenes. Cada registro incluye el resultado del análisis, la hora y la fecha. Si ya existen 300 registros en la memoria, el registro más antiguo será borrado para dar paso al nuevo. El medidor también calculará los valores promedios de registros de los últimos 7, 14 y 30 días.

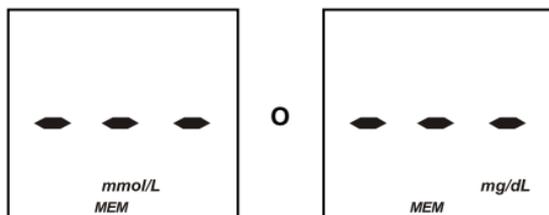
### Revisando los Registros Almacenados

Para revisar los registros almacenados:

1. Presione el botón M para prender el medidor y entrar al módulo de la memoria. El último valor registrado y la sigla "MEM" aparecerán en la pantalla.



Si está utilizando el medidor por primera vez, la pantalla del medidor mostrará tres rayas horizontales (- - -) la sigla "MEM" y la unidad de medida. Indicando que ningún dato ha sido almacenado en la memoria.

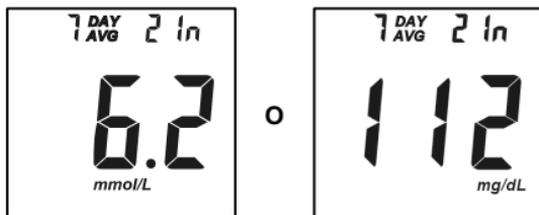


2. La fecha y la hora serán desplegadas conjuntamente con los resultados almacenados en la memoria. El signo (#) indica los registros que serán omitidos de los promedios que se realizan cada 7, 14 y 30 días.
3. Presione el botón M para revisar los registros almacenados.
4. Presione el botón S para ver los resultados promedios. En la pantalla aparecerá "DAY AVG".

**Nota:** Si usted no quiere ver su promedio de lecturas de glucosa, puede presionar el botón S nuevamente para apagar la pantalla.

5. Mientras se encuentre en el módulo de la memoria, presione el botón M para

5. Mientras se encuentre en el módulo de la memoria, presione el botón M para oscilar entre los resultados promedio de 7, 14 y 30 días. El medidor calculará el promedio que usted ha seleccionado. El número de registros utilizados "DAY AVG" también aparecerá en la pantalla.



6. Si hubiesen menos de 7, 14 o 30 días en la memoria, todas las lecturas no marcadas que estuviesen en ese momento en la memoria serían promediadas.

Si está usando el medidor por primera vez, ningún valor aparecerá en la pantalla. Esto significa que no hay registros en la memoria.

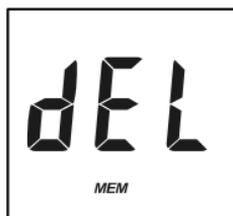
7. Presione el botón S para apagar la pantalla.

**Nota:** Los resultados de las pruebas de control de calidad no serán tomados en cuenta para los promedios. Cuando se observan los resultados en la memoria, estos resultados están marcados con el signo (#) como indicativo de que no están incluidos en los promedios de los 7, 14 y 30 días.

## Limpiando la Memoria

Se debe tener extremo cuidado al limpiar la memoria. No es una operación reversible. Para limpiar la memoria:

1. Si el medidor está apagado, presione y sostenga así, el botón M por tres segundos. Ésto encenderá el medidor y entrará al módulo para borrar (dEL).
2. Para limpiar la memoria, presione y mantenga presionados, por dos segundos, ambos botones M y S.
3. La pantalla mostrará "MEM" y "---", el medidor limpiará su memoria y en un momento se apagará.

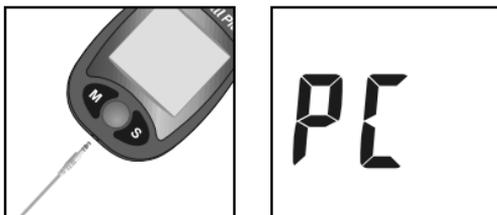


4. Si entra al módulo para limpiar pero solamente quiere salir sin borrar los datos almacenados, presione el botón S. Esto apagará el medidor sin borrar los datos almacenados.

## Transferencia Registros

El medidor puede transferir la información almacenada a una computadora personal (PC) con Base-Windows usando un cable opcional para transferencia de datos y un paquete software. Para utilizar estos accesorios, primero instale el paquete con el software y después el cable de transferencia. Luego siga estos pasos:

1. Prenda la PC y conecte el cable de transferencia al puerto serial de la PC y al Puerto de datos del medidor.
2. Presione el botón S y manténgalo así en el medidor para ingresar al módulo de transferencia de datos. Aparecerá "PC" en la pantalla en el momento que el medidor entre al módulo de transferencia de datos.



3. Corra el software de la PC, y habilite el módulo de transferencia. Consulte con las instrucciones que vienen con el cable de transferencia para esta operación.
4. Durante la transferencia de datos, la pantalla del medidor mostrará "to" y "PC". Como indicativo que los datos están siendo transferidos del analizado a la PC.
5. Una vez que la transferencia de datos se ha completado, en la pantalla del medidor aparecerá "End" y "PC" y después de un momento se apagará.
6. Si ha entrado al modulo de transferencia de datos pero quiere salir antes de realizar la transferencia de datos, presione el botón S. Esto apagará el medidor y permitirá salir del módulo PC.

Vea el inserto que se incluye con el Juego de Manejo de Datos para instrucciones detalladas.



## Metas y Horas de Análisis Sugeridas

Siga la concentración de su glucosa en sangre mediante análisis frecuentes es una parte del cuidado apropiado de su diabetes. El profesional a cargo de su diabetes le ayudará a decidir la meta del rango normal para sus niveles de glucosa. También le ayudará a determinar cuando y con qué frecuencia debe analizar su glucosa en sangre. Algunas horas que podemos sugerir son:

- Al despertar (nivel ayuno)
- Antes del desayuno
- 1-2 horas después del desayuno
- Antes del almuerzo
- 1-2 horas después del almuerzo
- Antes o después de ejercitarse
- Antes de la cena
- 1-2 horas después de la cena
- Antes de acostarse
- Después de un refrigerio
- A las 2 o 3 AM, si toma insulina

Podría necesitar analizarse más frecuentemente en los siguientes casos<sup>1</sup>:

- Cuando añada o ajuste su medicación de diabetes.
- Piensa que sus niveles de glucosa en sangre pueden estar muy altos o muy bajos.
- Está enfermo o siente malestar durante largos periodos de tiempo.

Niveles esperados de glucosa en sangre para personas sin diabetes:<sup>2</sup>

Hora	Rango (mg/dL)	Rango (mmol/L)
Ayuno y antes de las comidas	70 - 100	3,9-5,6
2 Horas después de las comidas	Menos de 140	Menos de 7,8

Consulte con el profesional a cargo de su salud para establecer sus propios rangos óptimos como metas durante el día<sup>2</sup>.

Hora del Día	Su Rango de Meta
Al Despertar	
Antes de las comidas	
2 horas después de las comidas	
Al acostarse	
2 AM a 3 AM	
Otro	

(Nota: 1 mmol/L = 18 mg/dL)

Utilice su libreta de notas para anotar las lecturas de su glucosa en sangre e información relacionada. Lleve su libreta cuando visite a su médico para que pueda determinar que tan bien está controlando su glucosa en sangre. Esto puede ayudarlo a usted y al profesional al cuidado de su salud para que puedan tomar las mejores decisiones acerca del plan para el control de su glucosa.

1. Jennifer Mayfield and Stephen Havas, "Self-Control: A Physician's Guide to Blood Glucose Monitoring in the Management of Diabetes" An American Family Physician Monograph"
2. ADA Clinical Practice Recommendations, 2011.

# Comparando los Resultados del Medidor con los de Laboratorio

Tanto su Sistema de Glucosa en Sangre *On Call® Plus II* como los resultados de laboratorio determinan la concentración de glucosa en suero o plasma, componentes de su sangre. Sin embargo, los resultados pueden diferir algo debido a variaciones normales. Los resultados del medidor se pueden ver afectados por factores y condiciones que no afectan a los resultados de laboratorio de la misma manera. Consulte el material impreso del paquete de tiras reactivas *On Call® Plus II* para obtener datos de precisión y exactitud e información importante sobre las limitaciones.

## Antes de ir al laboratorio:

- Lleve su medidor, tiras de examen y la solución de control al laboratorio.
- Asegúrese que su medidor esté limpio.
- Realice una prueba de control de calidad para tener la seguridad que su medidor está funcionando bien.
- Las comparaciones serán mas precisas si es que no come al menos durante cuatro horas (de preferencia ocho horas) antes del examen.

## En el laboratorio:

- Lávese las manos antes de obtener una muestras de sangre.
- Obtenga las muestras para el examen de laboratorio y para el de su medidor en un lapso no mayor de 10 minutos entre una y otra, para asegurar una comparación precisa de los resultados.
- Nunca utilice su medidor con sangre que haya estado en tubos de pruebas con contenido de fluoruro u otros anticoagulantes. Ya que produciría resultados falsos.

## Guía para Solución de Problemas

El medidor tiene mensajes construidos en su interior para alertarlo sobre problemas que se pueden presentar. Cuando aparezcan mensajes de error, tome nota del número, apague el medidor y luego siga estas instrucciones.

Pantalla	Causas	Solución
El Medidor no prende	La Batería puede estar dañada o descargada	Reemplace la batería.
	El Medidor está muy frío	Si el medidor ha estado expuesto o almacenado en condiciones frías, espere 30 minutos para permitir que el medidor alcance temperatura ambiente, luego repita el examen.
E-0	Prendido, error de auto verificación	Saque la batería por 30 segundos y luego vuelva a colocarla, prenda nuevamente el medidor. Si el problema continúa, contacte con su proveedor local.
E-1	Calibración Interna verifique el error	Si un teléfono celular, fuente de frecuencia radial o una fuente de alto poder se encuentran cerca, ponga mayor distancia entre el medidor y cualquiera de estas fuentes luego vuelva a realizar el examen. Si el problema persiste haga contacto con su distribuidor local.
E-2	La tira de examen fue retirada durante el análisis	Repita la prueba y asegúrese que la tira de examen permanece en su sitio.
E-3	La muestra fue colocada en la tira de examen muy pronto	Repita el análisis y coloque la muestra en la tira de examen una vez que el ícono con la gota de sangre haya aparecido.
E-4	La tira de examen está contaminada o usada	Repita el análisis con una nueva tira de examen.
E-5	La muestra es Insuficiente	Repita el análisis y coloque suficiente volumen de muestra para llenar la ventana de verificación.
H1.E	Se ha excedido la temperatura de operatividad del sistema	Muévase a un ambiente mas frío y repita la prueba.

Pantalla	Causas	Solución
	La temperatura está por debajo de la temperatura de operatividad del sistema	Muévase a un ambiente más caluroso y repita la prueba.
	La batería está descargada Pero tiene suficiente energía para realizar 10 prueba más	Los resultados aún se mantendrán precisos, pero debe reemplazar la batería lo antes posible.
	La batería está descargada y el medidor no permite mas exámenes hasta que la batería descargada sea reemplazada por una batería nueva	Reemplace la batería y repita la prueba.
	No se ha insertado el chip codificador	Inserte el chip codificador que acompaña la caja de las tiras de examen.
	El chip codificador está dañado o lo han retirado durante el examen	Si el chip codificador está dañado, use un nuevo chip codificador con el número codificador correcto y realice otra prueba. Si el chip codificador ha sido retirado durante el examen, confirme que el chip codificador tenga el mismo número que el código de la tira de examen y repita la prueba.
	Falla electrónica del medidor	Si el problema persiste, contacte a su distribuidor local.
	Chip de código que no pertenece a <i>On Call® Plus II</i> de <b>ACON</b> fue insertado al medidor	Por favor asegure usar las tiras de la marca <i>On Call® Plus II</i> con el Medidor de Glucosa en Sangre <i>On Call® Plus II</i> . Si el problema persiste, entre en contacto con su distribuidor local.
	Falla de comunicación	Hay un error en la transferencia de datos a la PC. Vea el folleto incluido en el Juego de Manejo de Datos para solución de problemas.

## Especificaciones

Característica	Especificación
Número del modelo del medidor	OGM-171
Rango de Medida	1,1-33,3 mmol/L (20 to 600 mg/dL)
Resultado de Calibración	Plasma-equivalente
Muestra	Sangre total capilar fresca
Tamaño mínimo de muestra	0,5 µL
Tiempo de examen	5 segundos
Fuente de Poder	Una (1) CR 2032 3,0 V celda de batería
Vida de la batería	12 meses o aproximadamente 1.000 exámenes
Unidades de Medida	El medidor está programado para Mili moles por litro (mmol/l) o miligramos por decilitro (mg/dl), dependiendo de los estándares de su país
Memoria	Hasta 300 registros incluidos tiempo y hora
Desconexión automática	2 minutos después de la última acción
Tamaño del Medidor	85 mm × 54 mm × 20,5 mm
Tamaño de la pantalla	35 mm × 32,5 mm
Peso	Aproximadamente 49,5 g (con la batería instalada)
Temperatura Operativa	5-45°C (41-113°F)
Humedad relativa operativa	10-90% (no-condensada)
Rango del Hematocrito	30-55%
Puerto de Datos	9600 baud, 8 bits de datos, 1 bit de parada, ninguna paridad

# Garantía

Tenga la bondad de llenar la tarjeta de garantía que viene con este producto y envíelo por correo a su distribuidor para registrar su compra. Si el medidor tiene alguna falla por cualquier razón otra que no sea un obvio abuso durante los 5 primeros años de la compra, lo reemplazaremos con un medidor nuevo libre de todo cargo. Para su registro personal también anote la fecha de la compra de su producto aquí.

Fecha de la compra: \_\_\_\_\_

**Nota:** Esta garantía es aplicable únicamente al medidor en su compra original, y no es aplicable a la batería que viene con el medidor.

## Índice de Símbolos

	Atención, ver instrucciones de uso
	Solo para uso de diagnóstico <i>in vitro</i>
	Almacenar entre 5-30°C (41-86°F)
	Contenido suficiente para <n> ensayos
	Caducidad
	Número de lote
	Fabricante
	Representante autorizado
	Estéril
	Código del Medidor
	Rango de Control
	Nº de Referencia
	Número de serie
	Número del modelo del medidor
	No tire en la basura doméstica

# Índice

<b>Analizando su Sangre.....</b>	<b>17</b>	<b>Limpiando la Memoria.....</b>	<b>27</b>
Análisis de Glucosa en Sangre....	22	<b>Líneas de Guía.....</b>	<b>i</b>
Obtén una Gota de Sangre.....	17	<b>Maletín Portátil.....</b>	<b>1</b>
<b>Medidor .....</b>	<b>3</b>	<b>Mantenimiento y Desecho.....</b>	<b>5,29</b>
Medidor uso y Precauciones.....	5	<b>Medida, Unidad de.....</b>	<b>4,15</b>
Audio característica.....	13	<b>Porta-Lancetas.....</b>	<b>1,17,29</b>
Botón M.....	3	<b>Procedimiento</b>	
Botón S.....	3	Analizando su sangre.....	17
Chip codificador.....	2	Precauciones y limitaciones....	24
Código del Medidor .....	11	<b>Promediando Resultados.....</b>	<b>26</b>
Especificaciones.....	34	<b>Puerto de Datos.....</b>	<b>3,28</b>
Instalación del reloj.....	12	<b>Resultados</b>	
Limpieza.....	29	Medidor vs. Resultadosde	
Memoria.....	26	Lab.....	31
Mensajes de error.....	32	Glucosa en Sangre.....	23
Mensajes "HI" y "LO".....	24	Metas.....	30
Pantalla .....	4	Solución de Control.....	15
Programación del Medidor .....	11	Unidad de Medida.....	15,30
<b>Batería, Reemplazo de.....</b>	<b>29</b>	<b>Revisando Registros</b>	
<b>Examen de Control de Calidad.....</b>	<b>14</b>	<b>Almacenados.....</b>	<b>26</b>
Como correr.....	14	<b>Solución de Problemas.....</b>	<b>32</b>
Solución de Control.....	8	<b>Tira de Examen .....</b>	<b>5</b>
<b>Formato de Fechas.....</b>	<b>7,9</b>	Código.....	6
<b>Garantía.....</b>	<b>2,35</b>	Expiración.....	7
<b>Hematocrito.....</b>	<b>24,34</b>	Precauciones.....	8
<b>Horario Sugerido de Análisis.....</b>	<b>30</b>		
<b>Índice de Símbolos.....</b>	<b>35</b>		
<b>Instale la batería.....</b>	<b>10</b>		
<b>Lancetas.....</b>	<b>1,17</b>		

